

比较文学与文化丛书

蒋承勇 主编

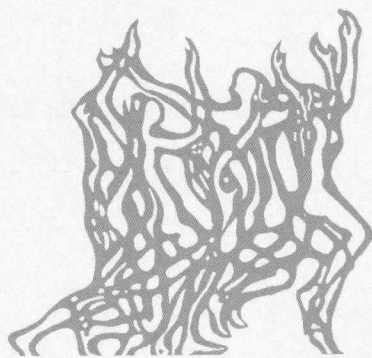


文学
自然主义研究

● 曾繁亭 著

中国社会科学出版社

◎ 曾繁亭 著



自然

文学
主义
研究

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

文学自然主义研究/曾繁亨著. —北京: 中国社会科学出版社, 2008. 8

(比较文学与文化丛书)

ISBN 978-7-5004-7028-1

I. 文… II. 曾… III. 自然主义—文学研究 IV. I109.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 091420 号

责任编辑 罗 莉
责任校对 王兰馨
封面设计 王 华
技术编辑 李 建

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010—84029450 (邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂

装 订 丰华装订厂

版 次 2008 年 8 月第 1 版

印 次 2008 年 8 月第 1 次印刷

开 本 880×1230 1/32

印 张 15.75

插 页 2

字 数 379 千字

定 价 34.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

总 序

“全球化”境遇与比较文学

蒋承勇

当今时代，不管从哪一个角度看，“全球化”已是客观存在的事实，是一种难以抗拒的时代潮流，人类的生存已处在全球化的境遇中。然而，“全球化”在人的不同的生存领域，其趋势和影响的程度是不同的，尤其在文化领域更有其复杂性。

“全球化”首先是在经济领域出现的，从这一层面看，全球化的过程是全球“市场化”的过程；“市场化”的过程，又往往是经济规则一体化的过程。人类“进入 80 年代以来，世界资本主义经历了一番结构性的调整和发展。在以高科技和信息技术为龙头的当代科学技术上升到一个新的台阶之后，商业资本的跨国运作，大型金融财团、企业集团和经贸集团的不断兼并，尤其是信息高速公路的开通，不仅使得经济、金融、科技的‘全球化’在物质技术层面成为可能，而且的确很大程度上变成了一种社会现实。越来越多的国家加入到一个联系越来越密切的世界经济体系之中，国际货币基金组织、世界贸易组织等世界性经贸联合体实行统一的政策目标，各国的税收政策、就业政策等逐步统一化，技术、金融、会计报表、国民统计、环境保护等，也都实行

相对的标准”。^①这说明，全球化时代的人类经济生活，追求的是经济活动规则的一体化与统一化。所以，由于“全球化”的概念来自于经济领域，而经济领域的“全球化”又以一体化或统一化为追求目标和基本特征，因而，“全球化”这一概念与生俱来就与“一体化”联结在一起，或者说它一开始就隐含着“一体化”的意义。

在信息化的 21 世纪，伴随经济全球化而来的是金融全球化、科技全球化、传媒全球化，由此又必然产生人类价值观念的震荡与重构，这就是文化层面的全球化趋势。因此，经济的全球化必然会带来文化领域的变革，这是历史发展的规律。然而，文化的演变虽然受经济的制约，但它的变革方式与方向因其自身的独特性而不至于像经济等物质、技术形态那样呈一体化特征。因此，简单地说经济全球化必然带来文化全球化是不恰当的；或者说，笼统地讲文化全球化也像经济全球化那样走“一体化”之路，是不恰当的。在经济大浪潮的冲击下，西方经济强国的文化（主要是美国的）价值理念不同程度地渗透到经济弱国的社会文化机体中，使其本土文化在吸收外来文化因素后产生变革与重构。这从单向渗透的角度看，是经济强国的文化向经济弱国的文化的扩张，是后者向前者的趋同，其间有“一体化”的倾向。然而，文化之相对于经济的独特性在于：不同种类、不同质的文化形态的价值与性质并不取决于它所依存的经济形态的价值；文化价值的标准不像经济价值标准那样具有普适性，相反，它具有相对性。因此，在经济全球化、一体化的过程中，不同的文化形态在趋同的同时，依然呈多元共

^① 盛宁：《世纪末·“全球化”·文化操守》，见《外国文学评论》2000 年第 1 期。

存的态势，文化的趋同性与多元性是统一的。在经济全球化的过程中，经济弱国的文化价值观念同时也反向渗透到经济强国的文化机体之中，这是文化趋同或“文化全球化”的另一层含义。所以，在谈论经济全球化背景下的文化全球化趋势时，我们既反对任何一种文化形态以超文化的姿态取代其他不同质文化的价值体系，也反对文化上的相对主义、民族主义和保守主义。我们认为，文化上的全球化，既不是抹煞异质文化的个性，也不能制造异质文化之间的彼此隔绝，而应当在不同文化形态保持个性的同时，对其他文化形态取开放认同的态度，使不同质的文化形态在对话、交流、认同的过程中，在趋同性与本土化的互动过程中既关注与重构人类文化的普适性价值理念，体现对人类自身的终极关怀，又尊重并重构各种异质文化的个性，从而创造一种普适性与相对性辩证统一、富有生命力而又丰富多彩的“世界文化”。在此，“世界文化”是一种包含了相对性的普适文化，是一种既包容了不同文化形态，同时又以人类普遍的、永恒的价值作为理想的人类新文化。因此，我们认为，经济和物质、技术领域的全球化，并不必然导致同等意义上的文化的“全球化”，即文化的“一体化”，而是文化的趋同化与本土化互动，普适性与多元化辩证统一的时代。所以，在严格的意义上，“全球化”仅限于经济领域。至少，在全球化的初期阶段是如此。

但是，不管怎么说，经济全球化的过程，人类文化无可抗拒地走向变革与重构，文学作为文化的一部分，也不可避免地处于变革与重构的境遇中。现实的情形是，在20世纪90年代以降，经济的全球化和文化的信息化的大众化，把文学逼入了边缘状态，使之失去了先前的轰动与辉煌，J. 希利斯·米勒则宣告了文学时代的“终结”。他说：“新的电信时代正在通过改

变文学存在的前提和共生因素 (concomitans) 而把它引向终结。”^① 相应地, “文学研究的时代已经过去。再也不会出现这样一个时代——为了文学自身的目的, 撇开理论的或政治方面的思考而单纯地去研究文学。那样做不合时宜”^②。米勒的预言虽然在今天看来有些危言耸听, 或者言过其实, 但它也让人们注意到文学的衰退与沉落, 文学工作者显然很有必要正视文学的这种现实和趋势。对文学的这种命运是否有可拯救之法, 笔者无力解答, 也无意于去解答。但我认为, 在全球化的境遇中, 文学研究者很有必要在研究的理论与方法上有所革新。也许, 这样做无所谓是为了不让“文学研究的时代”成为“过去”, 而是为了适应这个文化大变革的时代, 适应这个“全球化”的时代。

文学的研究应该跳出本土文化的阈限, 进而拥有世界的、全球的眼光, 这样的呼声如果说以前一直就有, 而且不少研究者早都以付诸实践, 那么, 在全球化境遇中, 文学研究者对全球意识与世界眼光则更需有一种自觉意识。在这种意义上, 比较文学及其方法有更值得文学研究者重视与借鉴的必要。比较文学本身就是站在世界文学的基点上对文学进行跨民族、跨文化、跨学科研究的, 它与生俱来拥有一种世界的、全球的和人类的眼光与视野。正如美国耶鲁大学比较文学教授理查德·布劳德海德所说: “比较文学中获得的任何有趣的东西都来自外域思想的交流基于一种真正的开放式的、多边的理解之上, 我们将拥有即将到来的交流的最珍贵的变体: 如果我们愿意像坚持我们自己的概念是优

① J. 希利斯·米勒: 《全球化时代文学研究还会继续吗?》, 见《文学评论》2001年第1期。

② 同上。

秀的一样承认外国概念的力量的话，如果我们像乐于教授别人一样地愿意去学习的话。”^① 因此，在全球化境遇中，比较文学在文学研究中无疑拥有显著的功用和更强的生命力；比较文学的理论与方法应该是文学研究的基本理论与方法之一。

不仅如此，在全球化的境遇中，比较文学对文化的变革与重构，对促进异质文化间的交流、对话和互补、认同，对推动文化的趋同化与本土化的互动都有特殊的、积极的作用。比较文学之本质属性是文学的跨文化研究，这种研究至少在两种异质文化之间展开。比较文学的研究可以增进不同文化背景下的文学的理解与交流，促进异质文化环境中文学的发展，进而推动人类总体文学的发展。尤其是，比较文学可以通过异质文化背景下的文学的研究，促进异质文化的理解、对话与交流、认同。因此，比较文学不仅以异质文化视野为研究的前提，而且以异质文化的互认、互补为终极目的，它有助于异质文化间的交流，使之在互认的基础上达到互补共存，使人类文化处于普适性与多元化的良性生存状态。所以，比较文学在本质上又是一种文化的比较研究，比较文学与比较文化——也即比较文学与文化，是天然地联为一体的。也许，正是把比较文学置身于人类文化的大背景、大视野，正是把文学研究置身于人类文化的大背景、大视野，才有可能使全球化境遇中的文学研究找到了一个新的生长点，使文学研究获得一种顺应文化变革与重构浪潮的生机，而且，文学和比较文学研究也就有可能在 21 世纪的全球化境遇中，在人类文化的变革与重构的大舞台里找到自己的用武之地。

正是基于上述一些想法，我们编撰这套“比较文学与文化”

^① [美] 理查德·布劳德海德：《比较文学的全球化》，见王宁编《全球化与文化：西方与中国》，第 235 页。

丛书。我们试图把文学置于人类文化的大背景中，从不同的层面展开研究，对异质文化背景下的文学做出新的阐释与体认，为中外文学的研究，为 21 世纪中外文化的交流与互补作点微薄的贡献。

2008 年春节

目 录

绪论 文学自然主义与西方文学史	(1)
一 术语：“自然主义”	(1)
二 文学自然主义与前自然主义文学	(5)
三 文学自然主义与现代主义文学	(24)
四 课题研究的动机、目标与方法	(38)

I 文本“现象”：自然主义的文本构成

第一章 典型与类型	(43)
第一节 “典型”的消弭	(43)
第二节 “类型”两种：“人虫”或“人兽”	(52)
第二章 意旨与意象	(65)
第一节 “主旨”的隐遁	(65)
第二节 “意象”的弥漫	(77)

第三章 情节与细节	(85)
第一节 “情节”的瓦解	(85)
第二节 “细节”的绽放	(89)
第三节 必然性与偶然性	(94)

第四章 时间与空间	(99)
第一节 “线型结构”的崩溃	(99)
第二节 时间与空间	(105)
第三节 “有机的”与“非有机的”	(118)

II 叙事“方法”:自然主义的创作方法

第五章 “观念统摄”与“体验主导”	(129)
第一节 现代转型:从“观念统摄”到“体验主导”	(129)
第二节 自然主义:西方叙事模式现代转型的发端	(133)
第三节 “感觉体验”与“感觉—直觉混成体验”	(140)

第六章 “非个人化”与“个性表现”	(145)
第一节 “非个人化”	(145)
第二节 “非个人化”与“个性表现”	(150)
第三节 “非个人化”叙事技巧举隅	(157)
第四节 “非个人化”与现代主义	(162)

第七章 “叙述”与“描写”	(168)
第一节 卢卡契对两次“赛马”的分析	(168)
第二节 自然主义与“描写”	(172)
第三节 现代主义与“描写”	(179)

第四节 “叙述”与“描写”	(183)
第八章 文学自然主义中的“想象”问题	(187)
第一节 左拉论“想象”	(187)
第二节 “真实感”与“想象”	(193)
Ⅲ 思潮“观念”:自然主义的诗学	
第九章 再现·表现·显现	(205)
第一节 “再现”·“表现”·“显现”	(205)
第二节 自然主义与“显现”	(213)
第三节 现代主义与“显现”	(220)
第四节 “显现说”开启了全新的文学景观	(227)
第十章 自然主义与象征主义	(230)
第一节 相通的哲学立场:“主体”与“客体”的融通	(230)
第二节 相似的文学平台:“感觉”与“直觉”的混成	(236)
第三节 自然主义与象征主义的相互渗透	(243)
第四节 自然主义与象征主义的相互融合	(249)
第十一章 “愉悦”与“震惊”	(254)
第一节 作家—作品—读者关系的演变	(254)
第二节 “震惊”:从自然主义到现代主义	(264)
第三节 “震惊”与现代西方文化—文学生态	(278)
第四节 “震惊”与现代西方文学的“运动”形态	(283)

第十二章	自然主义与唯美主义	(291)
第一节	所谓“唯美主义”	(291)
第二节	“依存”·“独立”·“绝对独立”	(300)
第三节	“非教化”与“文学的社会功能”	(310)

IV 文化“逻辑”1:文学自然主义中的科学问题

第十三章	文学自然主义与科学主义	(319)
第一节	科学主义与人本主义	(319)
第二节	19世纪中后期西方文化中的科学主义思潮	(323)
第三节	文学自然主义与科学主义精神	(330)

第十四章	文学自然主义与实验主义	(341)
第一节	“实验”的观念	(341)
第二节	“实验小说”与“文学的科学化”	(346)
第三节	“实验主义”:从自然主义到现代主义	(361)

第十五章	文学自然主义:从生理学到心理学	(372)
第一节	文学自然主义与生理学	(372)
第二节	文学自然主义与心理学	(383)
第三节	“视点”的“内转”:从自然主义到现代主义	(391)

V 文化“逻辑”2:文学自然主义中的哲学问题

第十六章	文学自然主义与实证主义哲学	(399)
第一节	科学实证主义的人文关怀	(399)
第二节	实证主义哲学的现代性	(404)

第三节	文学自然主义与实证主义·····	(414)
第十七章	文学自然主义与现象学哲学·····	(428)
第一节	实证主义与现象学·····	(428)
第二节	文学自然主义与胡塞尔现象学·····	(437)
第十八章	文学自然主义中的“决定论”问题·····	(453)
第一节	“生理学决定论”抑或“社会学决定论”·····	(453)
第二节	“机械主义决定论”抑或“有机主义生 成论”·····	(457)
第三节	“决定论”抑或“宿命论”·····	(462)
主要参考文献·····		(470)
后记·····		(489)

绪 论

文学自然主义与西方文学史

一 术语：“自然主义”

作为哲学术语，“自然主义”早在 16 世纪的西方哲学文献中便已广泛使用。那时，它作为一个贬义词，被用来指称某种享乐主义者或无神论者的生活信条。而到了 18 世纪，“自然主义”是指这样一种哲学体系：“它认为人仅仅生活在一个可被感知的现象世界即一种宇宙机器之中，它如同决定着自然那样决定着人的生活。简言之，这是一个不存在超验、先验和神力的世界。”^①而相应的“自然主义者”，则是指那些一味关注外部自然现象和规律的人。至浪漫主义时代，随着“自然”一词被添加了“内在自然”的含义，“自然主义”开始被广泛应用于文学艺术领域。在文学领域，早在 1848 年，查理·波德莱尔（Charles Baudelaire 1821—1867）即已用“自然主义者”这

^① [英] 利里安·R. 弗斯特等：《自然主义》，任庆平译，昆仑出版社 1989 年版，第 4 页。

样的称谓来评论巴尔扎克 (Honoré de Balzac 1799—1850)。正如 A. O. 洛夫乔伊 (Arthur Oncken Lovejoy 1873—1962) 所说, 此时“自然”这个词在与“艺术”相对的意义上, 事实上用于两个主要的区域: 当用于指称外部世界时, 它指的是宇宙中未经人类苦心经营而自动形成的事物; 当用于描述人的心灵时, 它指称的则是那些人与生俱来的特性, 这些特性“最为自发, 绝非事先考虑或计划而成, 也丝毫不受社会习俗的束缚”。^①正是在这样的语境中, 乔治·勃兰兑斯 (George Brandes 1842—1927) 才将该时期英国的浪漫主义称之为“自然主义”。^②显然, 在浪漫主义时代, 随着内涵和外延均悄然发生的变化, “自然主义”及与之相关的“自然主义者”已经不再是过去带有明显贬义色彩的语汇了。在 19 世纪 60 年代末, 当左拉 (Emile Zola 1840—1902) 等人开始用其来命名他们所主导的文学运动时, “自然主义”一词进一步摆脱了浪漫主义时代尚有的内涵飘忽与外延游移, 成了一个专门意义上的文学术语。值得指出的是, 在“自然主义”进入文学领域并变成了一个重要的专业术语之后, 该词并没有因此而退出哲学领域。在 20 世纪, 人们常常将奥地利物理学家和哲学家马赫 (Ernst Mach 1838—1916) 为代表的逻辑实证主义称之为哲学上的自然主义。毋庸置疑, 即便在哲学领域, 此“自然主义”与其前之彼“自然主义”亦实难相提并论、同日而语, ——无论内涵还是外延均已悄然发生了沧海桑田般的变化。

以下是左拉以及其他自然主义作家对文学自然主义这个术语

① [美] M. H. 艾布拉姆斯:《镜与灯:浪漫主义文论及批评传统》, 郇稚牛等译, 北京大学出版社 1989 年版, 第 311—312 页。

② [丹麦] 勃兰兑斯:《19 世纪文学主流》(四), 徐式谷等译, 人民文学出版社 1984 年版。

所给出的经典表述：

文学自然主义就是返回自然，返回生活，返回人本身，即在对现实的接受中，经由直接的观察和精确的剖析达成对人世真相的描写。就此而言，文学家和科学家所面对的任务是相同的；两者都必须以现实来代替抽象，以严峻的分析打破经验主义的公式。只有这样，作品中才会有合乎日常生活逻辑的真实人物和相对事物，而不尽是抽象人物和绝对事物这样一些人为编制的谎言。一切都应该从头重新开始，必须从人存在的本源去认识人，而不要只是戴着理念主义的有色眼镜一味地在那里妄下结论，炮制范式。从今往后，作家只需从对基础构成的把握入手，提供尽可能多的人性材料，并按照生活本身的逻辑而非观念的逻辑来展现它们。质言之，自然主义起源于第一个在思考着的头脑。^①

彻头彻尾捏造一个故事，把它推至逼真的极限，用莫名其妙的复杂情节吸引人，没有什么比这更容易、更能迎合大众口味的了。相反，撷取从你自己周围观察到的真实事实，按逻辑顺序加以分类，以直觉填满空缺，使人的材料具有生活气息——这是适合于某种环境的完整而固有的生活气息，以获得奇异的效果，这样，你就会在最高层次上运用你的想象力。我们的自然主义小说正是将记录分类和使记录变得完整的直觉的产物。^②

① Emile Zola, "Naturalism in the Theatre", in George J. Becker (ed.), *Documents of Modern Literary Realism*, Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1963, p. 201.

② [法]左拉：《论小说》，见朱雯等编选《文学中的自然主义》，上海文艺出版社1992年版，第243—244页。